

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27001561   |   |  |   |  |   |   |  |  |   |
|--|---|--|---|--|---|---|--|--|---|
| DE   | EN  | FR   | IT  | NL   | ES  | CZ  | HR   | SI   | HU  |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Opferanoden, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt oder abgenutzt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Anoden rechtzeitig, um den Schutz vor Korrosion aufrechtzuerhalten.                     | Regularly check the condition of the sacrificial anodes to ensure that they are not damaged or worn. Replace worn or damaged anodes in a timely manner to maintain protection against corrosion.                | Vérifiez périodiquement l'état des anodes sacrificielles pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées ou usées. Remplacez les anodes usées ou endommagées en temps opportun pour maintenir la protection contre la corrosion.                        | Controllare periodicamente lo stato degli anodi sacrificali per assicurarsi che non siano danneggiati o usurati. Sostituire tempestivamente gli anodi usurati o danneggiati per mantenere la protezione contro la corrosione.           | Controleer regelmatig de staat van de opofferingsanodes om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd of versleten zijn. Vervang versleten of beschadigde anodes tijdig om de bescherming tegen corrosie te behouden.                   | Verifique periódicamente el estado de los ánodos de sacrificio para asegurarse de que no estén dañados ni desgastados. Reemplace los ánodos desgastados o dañados de manera oportuna para mantener la protección contra la corrosión. | Pravidelně kontrolujte stav obětovaných anod, abyste se ujistili, že nejsou poškozené nebo opotřebované. Opotřebované nebo poškozené anody včas vyměňte, aby byla zachována ochrana proti korozi.               | Povremeno provjeravajte stanje žrtvenih anoda kako biste bili sigurni da nisu oštećene ili istrošene. Zamijenite istrošene ili oštećene anode na vrijeme kako biste održali zaštitu od korozije. | Povremeno provjeravajte stanje žrtvenih anoda kako biste bili sigurni da nisu oštećene ili istrošene. Zamijenite istrošene ili oštećene anode na vrijeme kako biste održali zaštitu od korozije. | Rendszeresen ellenőrizze a védőanódok állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem sérültek vagy kopottak. A kopott vagy sérült anódokat időben cserélje ki a korrózió elleni védelem fenntartásához.                                     |
| Stellen Sie sicher, dass das Umfeld, in dem die Opferanoden installiert sind, keine Hindernisse oder Beschädigungen aufweist, die die Funktion der Anoden beeinträchtigen könnten. Entfernen Sie lose oder korrodierte Materialien in der Nähe der Anoden. | Make sure that the area in which the sacrificial anodes are installed is free from obstructions or damage that could affect the function of the anodes. Remove any loose or corroded materials near the anodes. | Assurez-vous que l'environnement dans lequel les anodes sacrificielles sont installées ne présente aucune obstruction ou dommage qui pourrait affecter le fonctionnement des anodes. Retirez tous les matériaux lâches ou corrodés à proximité des anodes. | Assicurarsi che l'ambiente in cui sono installati gli anodi sacrificali non presenti ostruzioni o danni che potrebbero compromettere il funzionamento degli anodi. Rimuovere eventuali materiali allentati o corrosi vicino agli anodi. | Zorg ervoor dat de omgeving waarin de opofferingsanodes worden geïnstalleerd geen obstakels of schade bevat die de werking van de anodes kunnen beïnvloeden. Verwijder alle losse of gecorrodeerde materialen in de buurt van de anodes. | Asegúrese de que el ambiente donde se instalen los ánodos de sacrificio no tenga obstrucciones o daños que puedan afectar el funcionamiento de los ánodos. Retire cualquier material suelto o corroído cerca de los ánodos.           | Ujistěte se, že prostředdí, kde jsou obětní anody instalovány, nemá žádné překážky nebo poškození, které by mohly ovlivnit funkci anod. Odstraňte všechny uvolněné nebo zkorodované materiály v blízkosti anod. | Uvjerite se da okolina u kojoj su postavljene žrtvene anode nema prepreka ili oštećenja koja bi mogla utjecati na funkciju anoda. Uklonite sve labave ili korodirane materijale u blizini anoda. | Uvjerite se da okolina u kojoj su postavljene žrtvene anode nema prepreka ili oštećenja koja bi mogla utjecati na funkciju anoda. Uklonite sve labave ili korodirane materijale u blizini anoda. | Győződjön meg arról, hogy a környezet, ahol a kioldó anódok fel vannak szerelve, nincsenek olyan akadályok vagy sérülések, amelyek befolyásolhatják az anódok működését. Távolítsa el minden laza vagy korrodált anyagot az anódok közelében. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den pH-Wert, die Salzkonzentration und andere Umweltfaktoren, die die Korrosion beeinflussen können. Passen Sie gegebenenfalls die Anoden oder andere Korrosionsschutzmaßnahmen an.  | Regularly check pH, salt concentration and other environmental factors that can affect corrosion. Adjust anodes or other corrosion protection measures if necessary.  | Vérifiez régulièrement le pH, la concentration en sel et d'autres facteurs environnementaux pouvant influencer la corrosion. Si nécessaire, ajustez les anodes ou d'autres mesures de protection contre la corrosion.                                      | Controllare regolarmente il pH, la concentrazione di sale e altri fattori ambientali che possono influenzare la corrosione. Se necessario, regolare gli anodi o altre misure di protezione dalla corrosione.                            | Controleer regelmatig de pH, de zoutconcentratie en andere omgevingsfactoren die corrosie kunnen beïnvloeden. Pas indien nodig de anodes of andere corrosiebeschermingsmaatregelen aan.  | Compruebe periódicamente el pH, la concentración de sal y otros factores ambientales que puedan influir en la corrosión. Si es necesario, ajuste los ánodos u otras medidas de protección contra la corrosión.                        | Pravidelně kontrolujte pH, koncentraci soli a další faktory prostředí, které mohou ovlivnit korozi. V případě potřeby upravte anody nebo jiná opatření na ochranu proti korozi.                                 | Redovito provjeravajte pH, koncentraciju soli i druge čimbenike okoliša koji mogu utjecati na koroziju. Ako je potrebno, prilagodite anode ili druge mjere zaštite od korozije.                  | Redovito provjeravajte pH, koncentraciju soli i druge čimbenike okoliša koji mogu utjecati na koroziju. Ako je potrebno, prilagodite anode ili druge mjere zaštite od korozije.                  | Rendszeresen ellenőrizze a pH-t, a sókoncentrációt és más környezeti tényezőket, amelyek befolyásolhatják a korróziót. Ha szükséges, állítsa be az anódokat vagy más korrózióvédelmi intézkedéseket.  |
| Halten Sie die Opferanoden sauber und frei von Ablagerungen oder Fremdkörpern, um ihre Wirksamkeit zu maximieren.  | To maximize the effectiveness of the sacrificial anodes, keep them clean and free of debris or foreign matter.  | Gardez les anodes sacrificielles propres et exemptes de débris ou de débris pour maximiser leur efficacité.  | Mantenere gli anodi sacrificali puliti e privi di detriti o detriti per massimizzarne l'efficacia.  | Houd opofferingsanodes schoon en vrij van vuil of vuil om hun effectiviteit te maximaliseren.  | Mantenga los ánodos de sacrificio limpios y libres de residuos o residuos para maximizar su efectividad.  | Udržujte obětní anody čisté a bez úlomků nebo úlomků, abyste maximalizovali jejich účinnost.  | Održavajte žrtvene anode čistima i bez krhotina ili krhotina kako biste povećali njihovu učinkovitost.   | Održavajte žrtvene anode čistima i bez krhotina ili krhotina kako biste povećali njihovu učinkovitost.   | Hatékonyáguk maximalizálása érdekében tartsa tisztán és törmeléktől és törmeléktől mentesen az áldozati anódokat.   |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Yachticon A. Nagel GmbH  
Bürgermeister-Bombeck Str. 1  
yachticon@yachticon.de